



الجمهورية الجزائرية  
الديمقراطية الشعبية

# الجريدة الرسمية

اتفاقات دولية، قوانين، مراسيم  
قرارات وآراء، مقررات، منشورات، إعلانات وبلاغات

| Abonnement annuel                           | Tunisie<br>Maroc<br>Libye<br>Mauritanie | ETRANGER<br>(Pays autres<br>que le Maghreb) | DIRECTION ET REDACTION :<br>SECRETARIAT GENERAL<br>DU GOUVERNEMENT<br><br>Abonnements et publicité :<br>IMPRIMERIE OFFICIELLE<br>7, 9 et 13 Av. A. Benbarek — ALGER<br>Tél. : 65. 18. 15 à 17 — C.C.P. 3200 — 50 ALGER<br>Télex : 65 180 IMPOF DZ<br>BADR : 060.300.0007 68/KG<br>ETRANGER : (Compte devises):<br>BADR : 060.320.0600 12 |
|---|---|---|--|
|   | 1 An                                    | 1 An  |  |
| Edition originale .....                     | 150 D.A.                                | 400 D.A.                                    |  |
| Edition originale<br>et sa traduction ..... | 300 D.A.                                | 730 D.A.<br>(Frais d'expédition en sus)     |  |

Edition originale, le numéro : 3,50 dinars ; édition originale et sa traduction, le numéro : 7 dinars. — Numéros des années antérieures : suivant barème. Les tables sont fournies gratuitement aux abonnés. Prière de joindre la dernière bande pour renouvellement, réclamation et changement d'adresse. Tarif des insertions : 30 dinars la ligne.

JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
CONVENTIONS ET ACCORDS INTERNATIONAUX — LOIS ET DECRETS  
ARRETES, DECISIONS, AVIS, COMMUNICATIONS ET ANNONCES  
(TRADUCTION FRANÇAISE)

## SOMMAIRE

### DECRETS

Décret exécutif n° 92-213 du 23 mai 1992 portant virement de crédits au sein du budget de fonctionnement du ministère de l'énergie, p. 934.

Décret exécutif n° 92-214 du 23 mai 1992 portant création du centre de recherche scientifique et technique en analyses physico-chimiques (C.R.A.P.C.), p. 936.

Décret exécutif n° 92-215 du 23 mai 1992 portant création d'un centre de recherche scientifique et technique en anthropologie sociale et culturelle (C.R.A.S.C.), p. 937.

Décret exécutif n° 92-216 du 23 mai 1992 portant dissolution du centre médico-pédagogique pour enfants handicapés moteurs (CMPHM) d'El Harrach (wilaya d'Alger) et transfert de son patrimoine et de ses activités à la caisse nationale des assurances sociales des travailleurs salariés (CNAS), p. 938.

## SOMMAIRE (Suite)

Décret exécutif n° 92-217 du 23 mai 1992 portant dissolution du centre médico-pédagogique pour enfants handicapés moteurs (CMPHM) de Misserghin (wilaya d'Oran) et transfert de son patrimoine et de ses activités à la caisse nationale des assurances sociales des travailleurs salariés (CNAS), p. 938.

Décret exécutif n° 92-218 du 23 mai 1992 portant création de l'agence nationale pour l'organisation de la protection sociale, p. 939.

Décret exécutif n° 91-274 du 10 août 1991 portant statut particulier des agents de la protection civile (Rectificatif), p. 943.

## ARRETES, DECISIONS ET AVIS

## MINISTERE DE L'ECONOMIE

Arrêté du 20 mars 1992 portant homologation des indices salaires et matières des travaux publics et

du bâtiment pour le quatrième trimestre 1991, utilisés pour la révision des prix dans les contrats de bâtiment et de travaux publics, p. 943.

MINISTERE DES TRANSPORTS  
ET DES TELECOMMUNICATIONS

Arrêté du 11 février 1992 portant fixation des quotes-parts territoriales de départ, d'arrivée, de transit et des quotes-parts maritimes des colis postaux du régime international, p. 949.

Arrêté du 18 février 1992, modifiant la durée de la cadence des impulsions en exploitation automatique dans les relations téléphoniques internationales, p. 951.

Arrêté du 18 février 1992 portant modification de la quote-part algérienne et de la taxe totale dans les relations télégraphiques internationales, p. 953.

Arrêté du 18 février 1992 portant modification de la quote-part algérienne et de la taxe totale dans les relations télex internationales, p. 956.



## D E C R E T S

**Décret exécutif n° 92-213 du 23 mai 1992 portant virement de crédits au sein du budget de fonctionnement du ministère de l'énergie.**

Le Chef du Gouvernement,

Sur le rapport du ministre de l'économie,

Vu la Constitution, notamment ses articles 81-4 et 116 (alinéa 2) ;

Vu la loi n° 84-17 du 7 juillet 1984, modifiée et complétée, relative aux lois de finances ;

Vu la loi n° 91-25 du 18 décembre 1991 portant loi de finances pour 1992 ;

Vu le décret exécutif n° 91-548 du 30 décembre 1991 portant répartition des crédits ouverts, au titre du budget de fonctionnement, par la loi de finances pour 1992, au ministre de l'énergie.

## Décrète :

Article 1<sup>er</sup>. — Il est annulé sur 1992 un crédit de six millions de dinars (6.000.000 DA), applicable au budget de fonctionnement du ministère de l'énergie et aux chapitres énumérés à l'état « A » annexé au présent décret.

Art. 2. — Il est ouvert sur 1992 un crédit de six millions de dinars (6.000.000 DA), applicable au budget de fonctionnement du ministère de l'énergie et aux chapitres énumérés à l'état « B » annexé au présent décret.

Art. 3. — Le ministre de l'économie et le ministre de l'énergie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret qui sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 23 mai 1992.

Sid Ahmed GHOZALI.

## ETAT « A »

| N° DES<br>CHAPITRES | LIBELLES  | CREDITS ANNULES<br>EN DINARS |
|---------------------|---|------------------------------|
|                     | <b>BUDGET DE FONCTIONNEMENT<br/>MINISTERE DE L'ENERGIE</b>  |                              |
|                     | <b>SECTION I</b>  |                              |
|                     | <b>SERVICES CENTRAUX</b>  |                              |
|                     | <b>TITRE III</b>  |                              |
|                     | <b>MOYENS DES SERVICES</b>  |                              |
|                     | <b>1<sup>ère</sup> Partie</b>   |                              |
|                     | <i>Personnel — Rémunérations d'activité</i>   |                              |
| 31-01               | Administration centrale — Rémunérations principales .....   | 2.000.000                    |
|                     | Total de la 1 <sup>ère</sup> partie.....  | 2.000.000                    |
|                     | <b>4<sup>ème</sup> Partie</b>   |                              |
|                     | <i>Matériel et fonctionnement des services</i>  |                              |
| 34-04               | Administration centrale — Charges annexes.....  | 880.000                      |
| 34-92               | Administration centrale — loyers .....  | 120.000                      |
|                     | Total de la 4 <sup>ème</sup> partie.....  | 1.000.000                    |
|                     | <b>6<sup>ème</sup> Partie</b>   |                              |
|                     | <i>Subventions de fonctionnement</i>  |                              |
| 36-01               | Subvention à l'institut algérien du pétrole ( I.A.P. ) .....  | 2.000.000                    |
|                     | Total de la 6 <sup>ème</sup> partie.....  | 2.000.000                    |
|                     | Total du titre III.....   | 5.000.000                    |
|                     | <b>TITRE IV</b>   |                              |
|                     | <b>INTERVENTIONS PUBLIQUES</b>  |                              |
|                     | <b>4<sup>ème</sup> Partie</b>   |                              |
|                     | <i>Action économique — Encouragements et interventions</i>  |                              |
| 44-01               | Contribution au centre de recherche pour la valorisation des hydrocarbures et leurs dérivés ( CERHYD ).....             | 500.000                      |
| 44-02               | Contribution à l'agence nationale pour la promotion et la rationalisation de l'utilisation de l'énergie ( APRUE ) ..... | 500.000                      |
|                     | Total de la 4 <sup>ème</sup> partie.....  | 1.000.000                    |
|                     | Total du titre IV.....  | 1.000.000                    |
|                     | Total de la section I .....   | 6.000.000                    |
|                     | <b>Total des crédits annulés .....</b>  | <b>6.000.000</b>             |

## ETAT « B »

| N° DES CHAPITRES | LIBELLES  | CREDITS OUVERTS EN DINARS |
|------------------|---|---------------------------|
|                  | SECTION I   |                           |
|                  | SERVICES CENTRAUX   |                           |
|                  | TITRE III   |                           |
|                  | MOYENS DES SERVICES   |                           |
|                  | 1 <sup>ère</sup> Partie   |                           |
|                  | <i>Personnel — Rémunérations d'activité</i>   |                           |
| 31-02            | Administration centrale — Indemnités et allocations diverses .....                                      | 4.300.000                 |
| 31-03            | Administration centrale — Personnel vacataire et journalier — Salaires et accessoires de salaires ..... | 1.700.000                 |
|                  | Total de la 1 <sup>ère</sup> partie .....   | 6.000.000                 |
|                  | Total du titre III .....  | 6.000.000                 |
|                  | Total de la section I .....   | 6.000.000                 |
|                  | <b>Total des crédits ouverts .....</b>  | <b>6.000.000</b>          |

**Décret exécutif n° 92-214 du 23 mai 1992 portant création du centre de recherche scientifique et technique en analyses physico-chimiques ( C.R.A.P.C )**

Le Chef du Gouvernement,

Sur le rapport du ministre des universités et de la recherche scientifique,

Vu la Constitution, notamment ses articles 81 et 116 ;

Vu le décret n° 83-521 du 10 septembre 1983 fixant le statut des centres de recherches créés auprès des administrations centrales et notamment ses articles 5 et 7 ;

Vu le décret n° 83-543 du 24 septembre 1983 portant statut type de l'institut national d'enseignement supérieur ;

Vu le décret n° 83-544 du 24 septembre 1983 portant statut type de l'université ;

Vu le décret n° 86-52 du 18 mars 1986 portant statut type des travailleurs du secteur de la recherche ;

Vu le décret présidentiel n° 91-198 du 5 juin 1991 portant nomination du Chef du Gouvernement ;

Vu le décret présidentiel n° 91-199 du 18 juin 1991, modifié et complété, portant nomination des membres du Gouvernement.

**Décète :**

Article 1<sup>er</sup>. — Il est créé un centre de recherche scientifique et technique à vocation intersectorielle dénommé « Centre de recherche scientifique et technique en analyses physico-chimiques », par abréviation « C.R.A.P.C », régi par les dispositions du décret n° 83-521 du 10 septembre 1983 susvisé, ci-dessous désigné « le centre ».

Art. 2. — Le centre est placé sous la tutelle du ministre chargé des universités et de la recherche scientifique. Son siège est fixé à Alger ; il peut être transféré en tout autre lieu du territoire national sur proposition du ministre chargé des universités et de la recherche scientifique.

Art. 3. — Outre les missions générales prévues à l'article 4 du décret n° 83-521 du 10 septembre 1983 susvisé le centre est chargé :

— d'exécuter tous travaux d'études, de recherches et d'expertises pour le compte des secteurs socio-économiques dans le domaine de l'analyse chimique ;

— de constituer un pôle de compétence, de référence et d'expertise scientifique dans son domaine d'activité ;

— de participer au perfectionnement des matériels et techniques analytiques ;

— de proposer aux secteurs disposant de leur propre potentiel d'analyse une amélioration des techniques de recherche.

Art. 4. — Conformément aux dispositions de l'article 11 du décret n° 83-521 du 10 septembre 1983 susvisé, le conseil d'orientation du centre comprend au titre des principaux secteurs producteurs ou utilisateurs de la recherche :

— le représentant du ministre chargé de l'agriculture,

— le représentant du ministre chargé de la santé,

— le représentant du ministre chargé du commerce,

— le représentant du ministre chargé de l'industrie,

— le représentant du ministre chargé de l'énergie,

Art. 5. — Le présent décret sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 23 mai 1992.

Sid Ahmed GHOZALI.

**Décret exécutif n° 92-215 du 23 mai 1992 portant création d'un centre de recherche scientifique et technique en anthropologie sociale et culturelle (C.R.A.S.C.).**

Le Chef du Gouvernement,

Sur le rapport du ministre des universités et de la recherche scientifique,

Vu la Constitution, notamment ses articles 81 et 116 ;

Vu le décret n° 83-521 du 10 septembre 1983 fixant le statut des centres de recherches créés auprès des administrations centrales et notamment ses articles 5 et 7 ;

Vu le décret n° 83-543 du 24 septembre 1983 portant statut type de l'institut national d'enseignement supérieur ;

Vu le décret n° 83-544 du 24 septembre 1983 portant statut-type de l'université ;

Vu le décret n° 86-52 du 18 mars 1986 portant statut type des travailleurs du secteur de la recherche ;

Vu le décret présidentiel n° 91-198 du 5 juin 1991 portant nomination du Chef du Gouvernement ;

Vu le décret présidentiel n° 91-199 du 18 juin 1991, modifié et complété, portant nomination des membres du Gouvernement.

**Décrète :**

Article 1<sup>er</sup>. — Il est créé un centre de recherche scientifique et technique à vocation intersectorielle dénommé « Centre de recherche scientifique et techni-

que en anthropologie sociale et culturelle », par abréviation « C.R.A.S.C. », régi par les dispositions du décret n° 83-521 du 10 septembre 1983 susvisé, ci-dessous désigné « le centre ».

Art. 2. — Le centre est placé sous la tutelle du ministre chargé des universités et de la recherche scientifique. Le siège est fixé à Oran et peut être transféré en tout autre lieu du territoire national sur proposition du ministre chargé des universités et de la recherche scientifique.

Art. 3. — Outre les missions générales prévues à l'article 4 du décret n° 83-521 du 10 septembre 1983 susvisé, le centre est chargé :

— de mener toutes recherches fondamentales et appliquées en anthropologie sociale et culturelle, en liaison avec les besoins du développement national ;

— d'entreprendre des recherches sur l'organisation formelle et informelle des communautés pertinentes, sur les relations qui régissent leurs membres et sur leurs rapports aux phénomènes naturels et sociaux ;

— de mener des enquêtes sur l'organisation et les personnels des institutions de socialisation,

— d'initier des enquêtes sur les relations dans la vie quotidienne, sur les stratégies et les systèmes de négociation mises en œuvre par les individus ou groupes dans la défense de leurs intérêts ou la réalisation de leurs aspirations ;

— d'assurer des recherches sur les institutions étatiques les institutions politiques, les mouvements sociaux et sur leurs modalités de fonctionnement.

Art. 4. — Conformément aux dispositions de l'article 11 du décret n° 83-521 du 10 septembre 1983 susvisé, le conseil d'orientation du centre comprend au titre des principaux secteurs producteurs et utilisateurs de la recherche :

— un représentant du ministre chargé de la jeunesse,

— un représentant du ministre chargé de la culture,

— un représentant du ministre chargé de la justice,

— un représentant du ministre chargé de l'éducation,

— un représentant du ministre chargé de l'intérieur et des collectivités locales,

— un représentant du ministre chargé du travail,

Art. 5. — Le présent décret sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 23 mai 1992.

Sid Ahmed GHOZALI.

**Décret exécutif n° 92-216 du 23 mai 1992 portant dissolution du centre médico-pédagogique pour enfants handicapés moteurs (CMPHM) d'El Harrach (wilaya d'Alger) et transfert de son patrimoine et de ses activités à la caisse nationale des assurances sociales des travailleurs salariés (CNAS).**

Le Chef du Gouvernement,

Sur le rapport du ministre de la santé et des affaires sociales ;

Vu la Constitution, notamment ses articles 81(4°) et 116 (2°) ;

Vu la loi n° 84-17 du 7 juillet 1984 relative aux lois de finances, modifiée par la loi n° 88-5 du 12 janvier 1988 et notamment son article 34 bis ;

Vu la loi n° 88-01 du 12 janvier 1988 portant loi d'orientation sur les entreprises publiques économiques et notamment son article 43 ;

Vu la loi n° 90-30 du 1<sup>er</sup> décembre 1990 portant loi domaniale ;

Vu le décret n° 80-59 du 8 mars 1980 portant création, organisation et fonctionnement des centres médico-pédagogiques et des centres d'enseignements spécialisés pour l'enfance handicapée, notamment son article 3 ;

Vu le décret n° 81-294 du 24 octobre 1981 portant création de centres médico-pédagogiques et de centres d'enseignements spécialisés pour l'enfance handicapée et établissement de la liste concernant ces catégories de centres ;

Vu le décret présidentiel n° 92-76 du 22 février 1992 modifiant et complétant le décret présidentiel n° 91-199 du 18 juin 1991 portant nomination des membres du Gouvernement ;

Vu le décret exécutif n° 91-454 du 23 novembre 1991 fixant les conditions et modalités d'administration et de gestion des biens du domaine privé et du domaine public de l'Etat ;

Vu le décret exécutif n° 91-455 du 23 novembre 1991 relatif à l'inventaire des biens du domaine national ;

Vu le décret exécutif n° 92-7 du 4 janvier 1992 portant statut juridique des caisses de sécurité sociale et organisation administrative et financière de la sécurité sociale ;

**Décète :**

Article 1<sup>er</sup>. — Le centre médico-pédagogique pour enfants handicapés moteurs (CMPHM) d'El Harrach créé en vertu des dispositions du décret n° 80-59 du 8 mars 1980 susvisé est dissout.

Art. 2. — Les biens patrimoniaux, droits et obligations du centre médico-pédagogique pour handicapés moteurs d'El Harrach, ses activités et son personnel sont transférés, dans le cadre de la réglementation en vigueur, à la caisse nationale des assurances sociales des travailleurs salariés (CNAS).

Art. 3. — Les personnels liés à la gestion et au fonctionnement du centre médico-pédagogique pour handicapés moteurs d'El Harrach sont transférés conformément à la législation et à la réglementation en vigueur à la caisse nationale des assurances sociales des travailleurs salariés (CNAS) avec conservation de leurs droits acquis notamment en matière de rémunération.

Art. 4. — Le transfert prévu à l'article 2 ci-dessus donne lieu :

1) à l'établissement d'un inventaire quantitatif, qualitatif et estimatif dressé, conformément à la réglementation en vigueur, par une commission dont les membres sont désignés conjointement par le ministre chargé des affaires sociales et le ministre chargé de l'économie ;

2) à la désignation des procédures de communication des informations et documents se rapportant à l'objet du transfert.

Art. 5. — Le présent décret sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 23 mai 1992.

Sid Ahmed GHOZALI.

«»

**Décret exécutif n° 92-217 du 23 mai 1992 portant dissolution du centre médico-pédagogique pour enfants handicapés moteurs (CMPHM) de Misserghin (wilaya d'Oran) et transfert de son patrimoine et de ses activités à la caisse nationale des assurances sociales des travailleurs salariés (CNAS).**

Le Chef du Gouvernement,

Sur le rapport du ministre de la santé et des affaires sociales ;

Vu la Constitution, notamment ses articles 81(4°) et 116 (2°) ;

Vu la loi n° 84-17 du 7 juillet 1984 relative aux lois de finances, modifiée par la loi n° 88-5 du 12 janvier 1988 et notamment son article 34 bis ;

Vu la loi n° 88-01 du 12 janvier 1988 portant loi d'orientation sur les entreprises publiques économiques et notamment son article 43 ;

Vu la loi n° 90-30 du 1<sup>er</sup> décembre 1990 portant loi domaniale ;

Vu le décret n° 80-59 du 8 mars 1980 portant création, organisation et fonctionnement des centres médico-pédagogiques et des centres d'enseignements spécialisés pour l'enfance handicapée, notamment son article 3 ;

Vu le décret n° 81-294 du 24 octobre 1981 portant création de centres médico-pédagogiques et de centres d'enseignements spécialisés pour l'enfance handicapée et établissement de la liste concernant ces catégories de centres ;

Vu le décret présidentiel n° 92-76 du 22 février 1992 modifiant et complétant le décret présidentiel n° 91-199 du 18 juin 1991 portant nomination des membres du Gouvernement ;

Vu le décret exécutif n° 91-454 du 23 novembre 1991 fixant les conditions et modalités d'administration et de gestion des biens du domaine privé et du domaine public de l'Etat ;

Vu le décret exécutif n° 91-455 du 23 novembre 1991 relatif à l'inventaire des biens du domaine national ;

Vu le décret exécutif n° 92-7 du 4 janvier 1992 portant statut juridique des caisses de sécurité sociale et organisation administrative et financière de la sécurité sociale ;

#### Décrète :

Article 1<sup>er</sup>. — Le centre médico-pédagogique pour enfants handicapés moteurs (CMPHM) de Misserghin créé en vertu des dispositions du décret n° 81-294 du 24 octobre 1981 susvisé est dissout.

Art. 2. — Les biens patrimoniaux, droits et obligations du centre médico-pédagogique pour handicapés moteurs de Misserghin, ses activités et son personnel sont transférés, dans le cadre de la réglementation en vigueur, à la caisse nationale des assurances sociales des travailleurs salariés (CNAS).

Art. 3. — Les personnels liés à la gestion et au fonctionnement du centre médico-pédagogique pour handicapés moteurs de Misserghin sont transférés conformément à la législation et à la réglementation en vigueur à la caisse nationale des assurances sociales des travailleurs salariés (CNAS) avec conservation de leurs droits acquis notamment en matière de rémunération.

Art. 4. — Le transfert prévu à l'article 2 ci-dessus donne lieu :

1) à l'établissement d'un inventaire quantitatif, qualitatif et estimatif dressé, conformément à la réglementation en vigueur, par une commission dont les membres sont désignés conjointement par le ministre chargé des affaires sociales et le ministre chargé de l'économie ;

2) à la désignation des procédures de communication des informations et documents se rapportant à l'objet du transfert.

Art. 5. — Le présent décret sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 23 mai 1992.

Sid Ahmed GHOZALI.

«»

### Décret exécutif n° 92-218 du 23 mai 1992 portant création de l'agence nationale pour l'organisation de la protection sociale.

Le Chef du Gouvernement,

Sur le rapport du ministre de la santé et des affaires sociales,

Vu la Constitution, notamment ses articles 81, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> alinéas et 116, alinéa 2 ;

Vu la loi n° 89-12 du 5 juillet 1989 relative aux prix ;

Vu la loi n° 90-21 du 15 août 1990 relative à la comptabilité publique ;

Vu la loi n° 91-25 du 18 décembre 1991 portant loi de finances pour 1992, notamment ses articles 112 et 115 ;

Vu le décret présidentiel n° 92-76 du 22 février 1992 modifiant et complétant le décret présidentiel n° 91-199 du 18 juin 1991 portant nomination des membres du Gouvernement ;

Vu le décret exécutif n° 91-311 du 7 septembre 1991 relatif à la nomination et à l'agrément des comptables publics ;

Vu le décret exécutif n° 91-399 du 27 octobre 1991 relatif aux modalités d'allocation des subventions du fonds de compensation des prix ;

Vu le décret exécutif n° 92-46 du 11 février 1992 relatif aux conditions et aux modalités de mise en œuvre du soutien direct des revenus des catégories sociales défavorisées ;

Vu le décret exécutif n° 92-109 du 14 mars 1992 fixant les modalités d'allocation des ressources du fonds de compensation des prix au titre du soutien direct des revenus des catégories sociales défavorisées ;

#### Décrète :

#### TITRE I

#### DENOMINATION – SIEGE – OBJET

Article 1<sup>er</sup>. — Il est créé sous la dénomination d'agence nationale pour l'organisation de la protection sociale, par abréviation « A.N.P.S » et ci-après désignée « l'agence », un établissement public à caractère administratif doté de la personnalité civile et de l'autonomie financière.

Cet établissement est régi par les lois et règlements en vigueur et les dispositions du présent décret.

Art. 2. — L'agence est placée sous la tutelle du ministre chargé des affaires sociales.

Art. 3. — Le siège de l'agence est fixé à Alger. Il peut être transféré en tout lieu du territoire national par décret pris sur rapport du ministre chargé des affaires sociales. Il peut être créé des agences régionales ou locales par arrêté du ministre chargé des affaires sociales.

Art. 4. — L'agence a pour mission, dans le cadre de la politique sociale tracée par le Gouvernement, d'organiser la protection sociale de l'Etat en direction des catégories défavorisées.

A ce titre, elle assure l'organisation du dispositif d'encadrement du soutien aux catégories sociales sans revenu ou à faible revenu.

Dans le cadre de sa mission, l'agence engage toute procédure d'investigation, d'enquête et de contrôle de la mise en œuvre des actions de soutien et d'aide sociale entreprises par l'Etat en direction des catégories de personnes défavorisées.

Art. 5. — Pour réaliser les objectifs qui lui sont assignés tels que définis à l'article 4 ci-dessus, l'agence est chargée notamment :

a) d'identifier les différentes catégories de population susceptibles de bénéficier de l'aide sociale de l'Etat et d'en établir périodiquement les statistiques y afférentes.

A ce titre, l'agence entreprend toutes études et recherches sur la situation sociale des populations défavorisées aux plans, des ressources, de l'emploi, de l'habitat social, du transport et des conditions générales de vie.

b) de définir et d'organiser, en relation avec les secteurs, organismes et institutions spécialisées concernés, un réseau de collecte de l'information et d'identification des différents indicateurs sur les caractéristiques des catégories de personnes et de familles défavorisées ;

c) de déterminer les besoins de financement de l'aide sociale de l'Etat sous toutes ses formes et de les communiquer périodiquement aux administrations concernées afin de permettre la mise en place des mesures sociales y afférentes ;

d) d'étudier et de mettre en place en liaison avec les secteurs concernés, les dispositifs organisationnels pour assurer la répartition et l'attribution de l'aide sociale sous toutes ses formes ;

e) de mettre en œuvre les mécanismes appropriés d'observation, de contrôle et d'évaluation des actions menées par les structures de protection sociales ;

f) d'élaborer et de tenir à jour des fichiers nationaux par catégories sociales défavorisées ;

g) de faire un rapport périodique au Gouvernement sur le niveau de réalisation des programmes mis en œuvre dans le domaine de la protection sociale.

## TITRE II

### ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT

Art. 6. — L'agence est administrée par un conseil d'administration et gérée par un directeur général.

Elle est dotée d'un comité technique consultatif.

Art. 7. — L'organisation interne de l'agence est fixée par arrêté conjoint du ministre chargé des affaires sociales et du ministre chargé du budget.

#### Chapitre 1

##### Le conseil d'administration

Art. 8. — Le conseil d'administration est composé des membres ci-après :

- le ministre des affaires sociales ou son représentant, président,
- un représentant du ministre chargé de l'intérieur et des collectivités locales,
- un représentant du ministre chargé du commerce,
- un représentant du ministre chargé des P.T.T,
- un représentant du ministre chargé du budget,
- un représentant du ministre des moudjahidine,
- un représentant du ministre chargé de l'emploi et de la formation professionnelle,
- un représentant du ministre chargé du travail,
- un représentant de l'office national des statistiques,
- un représentant de l'organisation syndicale la plus représentative,
- quatre (04) représentants d'association nationales à caractère social désignés par le ministre de tutelle,
- deux (02) représentants élus des travailleurs de l'agence.

Le directeur général de l'agence et l'agent comptable assistent aux réunions du conseil d'administration à titre consultatif.

Le conseil d'administration peut appeler en consultation toute personne susceptible de l'éclairer dans ses délibérations en raison de ses compétences sur les questions inscrites à l'ordre du jour.

Art. 9. — Les membres du conseil d'administration sont nommés pour une durée de trois (03) ans renouvelable, par arrêté du ministre chargé des affaires sociales, sur proposition de l'autorité dont ils relèvent.



Les mandats des membres désignés en raison de leur fonction cessent avec celle-ci.

En cas d'interruption du mandat de l'un quelconque des membres, il est procédé à son remplacement dans les mêmes formes.

Le membre nouvellement désigné lui succède jusqu'à expiration du mandat.

Art. 10. — Le conseil d'administration délibère, conformément aux lois et règlements en vigueur, sur les questions intéressant l'agence, notamment sur :

- les questions relatives à l'organisation et au fonctionnement de l'agence,
- le règlement intérieur de l'agence,
- les programmes d'activités et le bilan de l'année écoulée de l'agence,
- les conditions générales de passation de conventions, contrats et autres marchés engageant l'agence avec les organismes publics et privés nationaux et étrangers,
- les états prévisionnels budgétaires nécessaires au fonctionnement des structures relevant de l'agence,
- les conditions particulières de rémunération de personnes,
- les projets d'extention, d'aménagement et d'équipement de l'agence,
- les projets d'acquisition et de location d'immeubles,
- l'acceptation ou le refus des dons et legs,
- le règlement des litiges,
- délibère sur le transfert du siège de l'agence et de la création d'annexes,
- le rapport annuel d'activité établi et présenté par le directeur général de l'agence.

Le conseil d'administration étudie et propose toutes mesures propres à améliorer l'organisation, le fonctionnement et les performances de l'agence en vue de la réalisation de ses objectifs.

Art. 11. — Le conseil d'administration se réunit sur convocation de son président en session ordinaire deux (2) fois par an.

Il peut se réunir en session extraordinaire à la demande soit de son président, soit du directeur général ou des deux tiers (2/3) de ses membres.

L'ordre du jour est établi par le président sur proposition du directeur général de l'agence.

Les convocations accompagnées de l'ordre du jour sont adressées aux membres du conseil d'administration quinze (15) jours avant la date de la réunion. Ce délai peut être réduit pour les sessions extraordinaires sans être inférieur à huit (8) jours.

Art. 12. — Le conseil d'administration ne peut délibérer valablement que si les deux tiers (2/3) au moins de ses membres sont présents.

Si le *quorum* n'est pas atteint, une nouvelle réunion a lieu à l'issue d'un délai de huit (8) jours. Le conseil d'administration délibère alors valablement quelque soit le nombre des membres présents.

Les décisions sont prises à la majorité simple des membres présents, en cas de partage égal des voix, celle du président est prépondérante.

Art. 13. — Les délibérations du conseil d'administration sont consignées sur des procès-verbaux, inscrits sur un registre spécial et signés par le président et le secrétaire de séance.

Elles sont adressées, dans les quinze (15) jours, au ministre chargé des affaires sociales pour approbation et sont exécutoires un mois après leur transmission.

Le secrétariat du conseil d'administration est assuré par le directeur général de l'agence.

## Chapitre 2

### Le directeur général

Art. 14. — Le directeur général de l'agence est nommé par décret exécutif sur proposition du ministre chargé des affaires sociales.

Il est mis fin à ses fonctions dans les mêmes formes.

Il est assisté dans ses tâches par des directeurs nommés, sur sa proposition, par arrêté du ministre chargé des affaires sociales.

Il est mis fin à leur fonction dans les mêmes formes.

Art. 15. — Le directeur général de l'agence est responsable du fonctionnement général de l'agence.

Il est ordonnateur de l'agence. A ce titre :

- il ordonne et mandate les dépenses,
- il propose les programmes d'activités annuels et pluriannuels et établit le budget prévisionnel de l'agence,
- il passe tous marchés, conventions, contrats et accords conformément aux lois et règlements en vigueur,
- il représente l'agence en justice et dans tous les actes de la vie civile,
- il assure et exerce l'autorité hiérarchique sur l'ensemble des personnels,
- il nomme dans le cadre des statuts les régissant, les personnels pour lesquels un autre mode de nomination n'est pas prévu,
- il établit les projets d'organigramme et de règlement intérieur de l'agence,
- il prépare les réunions du conseil d'administration et assure l'exécution des décisions arrêtées,

— il établit le rapport annuel d'activité qu'il adresse au ministre chargé des affaires sociales.

Après approbation du conseil d'administration, le directeur général peut déléguer, sous sa responsabilité, sa signature au profit de ses collaborateurs.

### Chapitre 3

#### Le comité technique consultatif

Art. 16. — Le comité technique consultatif prévu à l'article 6 est composé :

- du directeur général de l'agence, président,
- du représentant du conseil national à la planification,
- du représentant de l'office national des statistiques (ONS),
- du représentant du ministre chargé du logement,
- du représentant du ministre chargé des collectivités locales,
- du représentant de l'agence nationale de l'emploi (ANEM),
- d'un chercheur représentant du centre de recherche en économie appliquée au développement (CREAD),
- d'un chercheur représentant du centre de recherche et d'informations documentaires en sciences sociales humaines (CREDISH),
- d'un chercheur représentant du centre national d'études et d'analyses pour la planification (CENEAP),
- d'une ou plusieurs personnalités choisies en fonction de leur notoriété dans le domaine social, désignées par le directeur général de l'agence,
- de quatre (4) représentants élus du personnel scientifique de l'agence.

Il peut s'élargir en tant que de besoin à des hommes de l'art.

Art. 17. — Le comité technique consultatif assiste le directeur général. Il est consulté sur le choix des études et des recherches à mener par l'agence.

#### A ce titre :

- il donne son avis sur l'organisation des travaux de recherche et d'études et formule toute proposition concernant les méthodes scientifiques à adopter,
- il procède à l'évaluation périodique des travaux et de recherche, apprécie les résultats obtenus et propose toutes mesures de nature à améliorer le dispositif de protection sociale,

— il propose les mécanismes organisationnels de prise en charge des différentes mesures d'aide sociale à mettre en œuvre ainsi que leur adaptation et l'évaluation des situations sociales des catégories de personnes concernées.

Art. 18. — Les modalités de fonctionnement du comité technique consultatif sont fixées par le règlement intérieur de l'agence.

### TITRE III

#### ORGANISATION FINANCIERE

#### Chapitre 1

##### Préparation et approbation du budget

Art. 19. — Le budget de l'agence préparé par le directeur général est présenté au conseil d'administration qui en délibère.

Il est ensuite soumis à l'approbation conjointe du ministre chargé des affaires sociales et du ministre chargé de l'économie dans les conditions prévues par la réglementation en vigueur en la matière.

Art. 20. — Le budget de l'agence comporte un titre de recettes et un titre de dépenses.

#### Les recettes comprennent :

- les subventions de fonctionnement et d'équipement allouées conformément aux lois et règlements en vigueur,
- les dons et legs octroyés et acceptés conformément à la réglementation en vigueur,
- l'excédent éventuel de l'exercice précédent,
- les ressources diverses liées à l'activité de l'agence.

#### Les dépenses comprennent :

- \* les dépenses de fonctionnement et d'entretien ainsi que toutes autres dépenses nécessaires à la réalisation de son objet.

Art. 21. — Le projet de budget de l'agence est soumis, après délibération du conseil d'administration à l'approbation des autorités concernées, dans les conditions prévues par la réglementation en vigueur en la matière.

#### Chapitre 2

##### Exécution et contrôle du budget

Art. 22. — La comptabilité de l'agence est tenue selon les règles de la comptabilité publique.

L'agent comptable, désigné ou agréé par le ministre chargé du budget tient la comptabilité de l'agence conformément aux lois et règlements en vigueur.

Art. 23. — Le compte de gestion est établi par l'agent comptable qui certifie que les montants des titres à recouvrer et des mandats émis sont conformes à ses écritures.

Il est soumis avec le compte administratif par le directeur général de l'agence au conseil d'administration lors de sa session ordinaire. Il est transmis au ministre de tutelle et au ministre chargé de l'économie accompagné d'un extrait du procès-verbal de la réunion du conseil d'administration.

Art. 24. — Le compte administratif, établi par l'ordonnateur et adopté par le conseil d'administration, est transmis pour approbation au ministre chargé des affaires sociales.

Art. 25. — Un contrôleur financier est désigné par le ministre chargé de l'économie auprès de l'agence.

Art. 26. — Le présent décret sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 23 mai 1992.

Sid Ahmed GHOZALI.

**Décret exécutif n° 91-274 du 10 août 1991 portant statut particulier des agents de la protection civile (Rectificatif).**

**J.O. n° 38 du 14 août 1991.**

Page 1227 - 1<sup>ère</sup> colonne, article 58, 14<sup>ème</sup> ligne :

**Au lieu de :**

« 3°) Les candidats titulaires et stagiaires... »

**Lire :**

« 3°) Les capitaines titulaires et stagiaires... »

Page 1227 - 2<sup>ème</sup> colonne, article 59 bis :

Insérer l'article 59 bis ainsi rédigé :

« Article 59 bis — Sont intégrés dans le grade de sous-lieutenants de protection civile, les sous-lieutenants titulaires et stagiaires ».

Page 1227 - 2<sup>ème</sup> colonne, article 60, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lignes :

**Au lieu de :**

« prévue aux articles 59 et 60 susvisés... »

**Lire :**

« ...prévue aux articles 58 et 59 susvisés... ».

(Le reste sans changement)

## ARRETES, DECISIONS ET AVIS

### MINISTERE DE L'ECONOMIE

**Arrêté du 20 mars 1992 portant homologation des indices salaires et matières des travaux publics et du bâtiment pour le quatrième trimestre 1991, utilisés pour la révision des prix dans les contrats de bâtiment et de travaux publics.**

Le ministre de l'économie,

Vu le décret exécutif n° 91-434 du 9 novembre 1991 portant réglementation des marchés publics, notamment ses articles 57, 63 et 129 ;

Après avis de la commission nationale des marchés, lors de sa séance du 18 mars 1992 ;

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — Sont homologués les indices salaires et matières du quatrième trimestre 1991 définis aux tableaux joints en annexe au présent arrêté, utilisés pour la révision des prix dans les contrats de bâtiment et de travaux publics.

Art. 2. — Le présent arrêté sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 20 mars 1992.

Pour le ministre de l'économie,  
Le ministre délégué au budget

Mourad MEDELCL.

### ANNEXE

#### TABLEAU DES INDICES SALAIRES ET MATIERES

##### A. Indices salaires quatrième trimestre 1991.

##### 1. Indices salaires, bâtiment et travaux publics : base 1000, janvier 1991

| MOIS          | GROS-OEUVRES | EQUIPEMENTS            |            |             |                      |
|---------------|--------------|------------------------|------------|-------------|----------------------|
|               |              | Plomberie<br>chauffage | Menuiserie | Électricité | Peinture<br>vitrerie |
| Octobre 1991  | 1364         | 1312                   | 1356       | 1381        | 1334                 |
| Novembre 1991 | 1364         | 1312                   | 1356       | 1381        | 1334                 |
| Décembre 1991 | 1364         | 1312                   | 1356       | 1381        | 1334                 |

**2. Coefficient de raccordement permettant de calculer à partir des indices base 1000, en janvier 1991 les indices base 1000, en janvier 1983**

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| — Gros-oeuvre.....         | 1,812 |
| — Plomberie-Chauffage..... | 1,776 |
| — Menuiserie.....          | 1,799 |
| — Electricité.....         | 1,805 |
| — Peinture-Vitrierie.....  | 1,816 |

**B) Coefficient « K » des charges sociales.**

A compter du 1er avril 1985, trois coefficients de charges sociales sont applicables, selon les cas prévus ci-dessous, dans les formules de variation de prix :

I) Un coefficient des charges sociales « K » qui est utilisé dans tous les contrats à prix révisables, conclus entre le 1er janvier 1975 et le 31 décembre 1982.

II) Un coefficient « K » des charges sociales à utiliser dans les contrats à prix révisables, conclus entre le 1er janvier 1983 et le 31 mars 1985.

III) Un coefficient « K » des charges sociales à utiliser dans les contrats à prix révisables, conclus postérieurement au 31 mars 1985.

Pour 1985, le coefficient des charges sociales s'établit comme suit :

a) Coefficient « K » (utilisable pour les marchés conclus entre le 1er janvier 1975 et le 31 décembre 1982).

$$K = 0,5330.$$

b) Coefficient « K » (utilisable pour les marchés conclus entre le 1er janvier 1983 et le 31 mars 1985).

$$K = 0,5677$$

c) Coefficient « K » (utilisable pour les marchés conclus postérieurement au 31 mars 1985).

$$K = 0,5147.$$

**C) Indices matières quatrième trimestre 1991**

**MAÇONNERIE**

| Symboles | Désignation des produits           | Coefficient<br>raccordement | Octobre<br>1991 | Novembre<br>1991 | Décembre<br>1991 |
|----------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Acp      | Plaque ondulée amiante ciment      | 1,583                       | 1698            | 2420             | 2420             |
| Act      | Tuyau ciment comprimé              | 1,927                       | 2323            | 2323             | 2323             |
| Adp      | Acier dur pour précontraint        | 2,954                       | 2314            | 2314             | 2314             |
| Ar       | Acier rond pour béton armé         | 2,963                       | 2312            | 2312             | 2312             |
| At       | Acier spécial tore pour béton armé | 2,936                       | 2312            | 2312             | 2312             |
| Bmb      | Madrier sapin blanc                | 2,530                       | 1789            | 1789             | 1789             |
| Brc      | Briques creuses                    | 2,996                       | 1343            | 1343             | 1343             |
| Brp      | Briques pleines                    | 1,316                       | 1159            | 1159             | 1159             |
| Bor      | Bordure de trottoir                | 1,000                       | 1000            | 1000             | 1000             |
| Caf      | Carreau de faïence                 | 2,025                       | 2327            | 2327             | 2327             |
| Cail     | Caillou, type "ballast"            | 1,473                       | 2357            | 2357             | 2357             |
| Cc       | Carreau de ciment                  | 1,454                       | 1373            | 1373             | 1373             |
| Cg       | Carreau granito                    | 2,192                       | 1364            | 1364             | 1364             |
| Chc      | Chaux hydraulique                  | 1,498                       | 1000            | 1000             | 1843             |
| Cim      | Ciment CPA 325                     | 2,314                       | 2100            | 2497             | 2497             |
| Crp      | Carreau de plâtre                  | 1,000                       | 1000            | 1000             | 1000             |
| Gr       | Gravier                            | 1,818                       | 1189            | 1603             | 1603             |
| Hts      | Ciment HTS                         | 1,546                       | 1770            | 2162             | 2162             |
| Hou      | Hourdi                             | 1,000                       | 1478            | 1478             | 1478             |
| Pg       | Parpaing en béton vibré            | 1,686                       | 1941            | 1941             | 1941             |
| Pba      | Poutrelle en béton armé            | 1,000                       | 1202            | 1202             | 1202             |
| Moe      | Moëllon ordinaire                  | 1,294                       | 2428            | 2428             | 2428             |
| Pl       | Plâtre                             | 1,412                       | 1000            | 1000             | 1339             |
| Pit      | Plainte                            | 1,000                       | 1144            | 1144             | 1144             |
| Sa       | Sable de mer ou de rivière         | 1,665                       | 1160            | 1440             | 1440             |
| Sac      | Sapin de sciage qualité coffrage   | 3,522                       | 2037            | 2037             | 2037             |
| Te       | Tuile petite écaille               | 2,351                       | 1160            | 1160             | 1160             |
| Trs      | Teillis soudé                      | 1,000                       | 1285            | 1285             | 1285             |
| Tou      | Tout-venant                        | 1,666                       | 2000            | 2000             | 2000             |
| Tua      | Tuyau armé                         | 1,000                       | 1486            | 1486             | 1486             |
| Tuf      | Tuf                                | 1,000                       | 1000            | 1000             | 1000             |

## PLOMBERIE – CHAUFFAGE – CLIMATISATION

| Symboles | Désignation des produits                | Coefficient de raccordement | Octobre 1991 | Novembre 1991 | Décembre 1991 |
|----------|---|-----------------------------|--------------|---------------|---------------|
| Atn      | Tube acier noir                         | 3,562                       | 2304         | 2304          | 2304          |
| Ats      | Tôle acier Thomas                       | 2,449                       | 1981         | 1981          | 1981          |
| Aer      | Aérotherme                              | 1,125                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Ado      | Adoucisseur semi-automatique            | 1,159                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Bai      | Baignoire                               | 1,000                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Baie     | Baignoire en tôle d'acier émaillé       | 1,368                       | 1556         | 1556          | 1556          |
| Brû      | Brûleur gaz                             | 5,344                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Bou      | Bouche d'encendie                       | 1,000                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Chac     | Chaudière acier                         | 1,065                       | 1712         | 1712          | 1712          |
| Chaf     | Chaudière fonte                         | 1,666                       | 3783         | 3783          | 3783          |
| Che      | Chauffe eau                             | 1,000                       | 2314         | 2314          | 2314          |
| Cla      | Clapet de non retour                    | 1,000                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Cs       | Circulateur                             | 2,409                       | 2980         | 2980          | 2980          |
| Cut      | Tuyau de cuivre                         | 3,551                       | 3116         | 3116          | 3116          |
| Cuv      | Cuvette à l'anglaise monobloc verticale | 1,943                       | 2140         | 2140          | 2140          |
| Com      | Compteur d'eau                          | 1,598                       | 1562         | 1562          | 1562          |
| Cli      | Climatiseur                             | 1,000                       | 1514         | 1514          | 1514          |
| Cta      | Centrale de traitement d'air            | 1,471                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Grf      | Groupe frigorifique                     | 1,340                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Iso      | Coquille de laine de roche              | 1,000                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Le       | Lavabo et évier                         | 1,730                       | 2042         | 2042          | 2042          |
| Pbt      | Plomb en tuyau                          | 2,775                       | 3117         | 3117          | 3117          |
| Rac      | Radiateur acier                         | 2,830                       | 1611         | 1611          | 1611          |
| Raf      | Radiateur fonte                         | 1,053                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Reg      | Régulateur                              | 1,327                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Res      | Réservoir de production d'eau chaude    | 3,069                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Rin      | Robinet vanne à cage ronde              | 1,884                       | 1977         | 1977          | 1977          |
| Rol      | Robinet d'arrêt d'eau en laiton poli    | 1,767                       | 1500         | 1500          | 1500          |
| Rsa      | Robinetterie sanitaire                  | 1,592                       | 1658         | 1658          | 1658          |
| Sup      | Suppresseur hydraulique intermittent    | 1,374                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Tac      | Tuyau amiante ciment                    | 1,532                       | 1452         | 1840          | 1840          |
| Tcp      | Tuyau en chlorure de polyvinyle         | 1,978                       | 1745         | 1745          | 1745          |
| Trf      | Tuyau et raccord en fonte               | 2,141                       | 2779         | 2779          | 2779          |
| Tag      | Tube acier galvanisé lisse              | 1,981                       | 2145         | 2145          | 2145          |
| Vc       | Ventilateur centrifuge                  | 1,250                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Ve       | Vase d'expansion                        | 7,136                       | 1310         | 1310          | 1310          |
| Vco      | Ventilo-convecteur                      | 1,366                       | 1000         | 1000          | 1000          |

## ELECTRICITE

| Symboles | Désignation des produits   | Coefficient de raccor-dement | Octobre 1991 | Novembre 1991 | Décembre 1991 |
|----------|--|------------------------------|--------------|---------------|---------------|
| Bod      | Boîte de dérivation  | 1,167                        | 1294         | 1294          | 1294          |
| Cf       | Fil de cuivre  | 1,483                        | 3150         | 3150          | 3150          |
| Cpfg     | Câble de série à conducteur rigide   | 2,745                        | 2043         | 2043          | 2043          |
| Cth      | Câble de série à conducteur rigide   | 3,109                        | 2249         | 2249          | 2249          |
| Cuf      | Fil de série à conducteur rigide   | 1,863                        | 3076         | 3076          | 3076          |
| Ca       | Chemin de câble en dalles perforées  | 1,955                        | 1080         | 1080          | 1080          |
| Cts      | Câble moyenne tension  | 1,000                        | 1000         | 1000          | 1000          |
| Cop      | Coffret pied de colonne montante tétrapolaire                              | 1,000                        | 1000         | 1000          | 1000          |
| Cor      | Coffret de répartition   | 1,111                        | 1844         | 1844          | 1844          |
| Coe      | Coffret d'étage (grille de dérivation)                                     | 1,000                        | 1000         | 1000          | 1000          |
| Can      | Candélabre   | 1,000                        | 1934         | 1934          | 1934          |
| Disb     | Disjoncteur différentiel bipolaire 10/30 A                                 | 1,110                        | 1000         | 1000          | 1000          |
| Disc     | Discontacteur tripolaire   | 1,532                        | 1000         | 1000          | 1000          |
| Dist     | Disjoncteur tétrapolaire   | 1,131                        | 1222         | 1222          | 1222          |
| Ga       | Gaine I.C.D.orange   | 3,521                        | 1879         | 1879          | 1879          |
| He       | Hublot étanche en plastique  | 1,000                        | 1372         | 1372          | 1372          |
| It       | Interrupteur simple allumage à encastrer, avec boîte à encastrement 6/10 A | 1,000                        | 4471         | 4471          | 4471          |
| Pr       | Prise de 10 A 2 T à encastrer  | 1,160                        | 4438         | 4438          | 4438          |
| Pla      | Plafonnier à vasque  | 1,702                        | 1367         | 1367          | 1367          |
| Rf       | Réflecteur   | 1,560                        | 1373         | 1373          | 1373          |
| Rg       | Réglette monoclips   | 1,224                        | 1883         | 1883          | 1883          |
| Sco      | Stop-circuit   | 1,000                        | 1000         | 1000          | 1000          |
| Tp       | Tube plastique rigide  | 2,748                        | 1663         | 1663          | 1663          |
| Tra      | Poste de transformation M.T/B.T.   | 1,618                        | 1422         | 1422          | 1422          |

## MENUISERIE

| Symboles | Désignation des produits  | Coefficient de raccor-dement | Octobre 1991 | Novembre 1991 | Décembre 1991 |
|----------|---------------------------|------------------------------|--------------|---------------|---------------|
| Pa       | Paumelle laminée          | 2,551                        | 1562         | 1562          | 1562          |
| Bc       | Contreplaqué okoumé       | 3,517                        | 1117         | 1117          | 1117          |
| Brn      | Bois rouge du nord        | 4,421                        | 1904         | 1904          | 1904          |
| Cr       | Crémone                   | 1,430                        | 1233         | 1233          | 1233          |
| Pab      | Panneau aggloméré de bois | 1,439                        | 3162         | 3162          | 3162          |
| Pe       | Pène dormant              | 2,812                        | 1174         | 1174          | 1174          |

## ETANCHEITE

| Symboles | Désignation des produits       | Coefficient de raccordement | Octobre 1991 | Novembre 1991 | Décembre 1991 |
|----------|--------------------------------|-----------------------------|--------------|---------------|---------------|
| Bio      | Bitume oxydé                   | 1,449                       | 1648         | 1648          | 1648          |
| Chb      | Chape souple bitumée           | 1,397                       | 1207         | 1207          | 1207          |
| Chs      | Chape souple surface aluminium | 1,515                       | 1385         | 1385          | 1385          |
| Fei      | Feutre imprégné                | 3,440                       | 1169         | 1169          | 1169          |
| Fh       | Flintkot                       | 1,000                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Pvc      | Plaque P.V.C                   | 1,359                       | 2142         | 2142          | 2142          |
| Pan      | Panneau de liège aggloméré     | 1,557                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Pol      | Polystyrène                    | 1,000                       | 1148         | 1148          | 1148          |

## TRAVAUX ROUTIERS

| Symboles | Désignation des produits        | Coefficient de raccordement | Octobre 1991 | Novembre 1991 | Décembre 1991 |
|----------|---------------------------------|-----------------------------|--------------|---------------|---------------|
| Bil      | Bitume 80 X 100 pour revêtement | 1,526                       | 1102         | 1102          | 1102          |
| Cutb     | Cutback                         | 1,528                       | 1313         | 1820          | 1820          |
| Em       | Emulsion                        | 1,000                       | 1254         | 1777          | 1777          |

## PEINTURE - VITRERIE

| Symboles | Désignation des produits   | Coefficient de raccordement | Octobre 1991 | Novembre 1991 | Décembre 1991 |
|----------|----------------------------|-----------------------------|--------------|---------------|---------------|
| Chl      | Caoutchouc chloré          | 3,341                       | 1766         | 1766          | 1766          |
| Ey       | Peinture époxy             | 1,110                       | 1221         | 1221          | 1221          |
| Gly      | Peinture glycérophthalique | 4,685                       | 1542         | 1542          | 1542          |
| Mas      | Mastic                     | 1,000                       | 1323         | 1323          | 1323          |
| Pea      | Peinture anti-rouille      | 2,618                       | 2520         | 2520          | 2520          |
| Peh      | Peinture à l'huile         | 3,149                       | 2666         | 2666          | 2666          |
| Pev      | Peinture vinylique         | 5,157                       | 1520         | 1520          | 1520          |
| Par      | Peinture arris             | 1,000                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Psy      | Peinture styralin          | 1,000                       | 1000         | 1000          | 1000          |
| Va       | Verre armé                 | 1,200                       | 2230         | 2230          | 2230          |
| Vd       | Verre épais double         | 1,016                       | 1581         | 1581          | 1581          |
| Vgl      | Glace                      | 1,000                       | 1676         | 1988          | 1988          |
| Vv       | Verre à vitre normal       | 1,200                       | 1800         | 2407          | 2407          |
| Vm       | Verre martelé              | 1,000                       | 1000         | 1420          | 1420          |

## MARBRERIE

| Symboles | Désignation des produits | Coefficient de raccordement | Octobre 1991 | Novembre 1991 | Décembre 1991 |
|----------|--------------------------|-----------------------------|--------------|---------------|---------------|
| Mbf      | Marbre blanc de Filfila  | 2,637                       | 1642         | 1642          | 1642          |
| Pme      | Poudre de marbre         | 1,852                       | 1000         | 1000          | 1000          |

## DIVERS

| Symboles | Désignation des produits          | Coefficient<br>de raccor-<br>dement | Octobre<br>1991 | Novembre<br>1991 | Décembre<br>1991 |
|----------|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Al       | Aluminium en lingots              | 1,336                               | 1361            | 1361             | 1361             |
| Acl      | Cornière à ailes égales           | 2,166                               | 2046            | 2046             | 2046             |
| Ap       | Poutrelle acier I.P.N. 140        | 2,218                               | 2388            | 2388             | 2388             |
| Aty      | Acétylène                         | 2,794                               | 2066            | 2066             | 2066             |
| Bc       | Boulon et crochet                 | 1,000                               | 1019            | 1019             | 1019             |
| Ea       | Essence auto                      | 1,545                               | 1626            | 1626             | 1626             |
| Ex       | Explosifs                         | 1,000                               | 1300            | 1300             | 1300             |
| Ec       | Electrode (baguette de soudure)   | 1,457                               | 1900            | 2164             | 2164             |
| Fp       | Fer plat                          | 1,666                               | 1597            | 1597             | 1597             |
| Got      | Gas oil vente à terre             | 1,455                               | 1375            | 1375             | 1375             |
| Gri      | Grillage galvanisé double torsion | 1,508                               | 1000            | 1000             | 1000             |
| Gril     | Grillage avertisseur              | 1,000                               | 1000            | 1000             | 1000             |
| Grc      | Grille caniveaux                  | 1,000                               | 1000            | 1000             | 1000             |
| Lm       | Laminés marchands                 | 2,153                               | 2345            | 2345             | 2345             |
| Mv       | Matelas laine de verre            | 1,775                               | 4308            | 4308             | 4308             |
| Oxy      | Oxygène                           | 1,705                               | 1400            | 1400             | 1400             |
| Pn       | Pneumatique                       | 1,841                               | 2678            | 4920             | 4920             |
| Pm       | Profilés marchands                | 2,288                               | 2344            | 2344             | 2344             |
| Poi      | Pointe                            | 2,991                               | 2563            | 2563             | 2563             |
| Sx       | Siporex                           | 1,310                               | 1180            | 1180             | 1180             |
| Tpf      | Transport par fer                 | 1,790                               | 1319            | 1319             | 1319             |
| Tpr      | Transport par route               | 1,484                               | 1277            | 1277             | 1277             |
| Tn       | Panneau de tôle nervurée (T.N.40) | 2,861                               | 2006            | 2006             | 2006             |
| Ta       | Tôle acier galvanisé              | 2,427                               | 1486            | 1486             | 1486             |
| Tal      | Tôle acier (L.A.F)                | 2,352                               | 1718            | 1718             | 1718             |
| Tsc      | Tube serrurerie carré             | 2,292                               | 1315            | 1315             | 1315             |
| Tsr      | Tube serrurerie rond              | 2,290                               | 1315            | 1315             | 1315             |
| Znl      | Zinc laminé                       | 3,010                               | 1854            | 1854             | 1854             |



A compter du 1er janvier 1991, les changements intervenus par rapport à l'ancienne nomenclature des indices matières, base 1.000, en janvier 1983, sont les suivants :

### 1 — MACONNERIE :

Ont été introduits les indices nouveaux :

Trs : Treillis soudé

Tuf : Tuf

Crp : Carreau de plâtre

Hou : Hourdi

Pba : Poutrelle en béton armé

Tua : Tuyau armé

Plt : Plinthes

Bor : Bordure de trottoir

### 2 — PLOMBERIE — CHAUFFAGE — CLIMATISATION

#### INDICES NOUVEAUX

Che : Chauffe eau

Bou : Bouche d'incendie

Cla : Clapet de non retour

### 3 — PEINTURE — VITRERIE

#### INDICES NOUVEAUX

Par : Peinture arris

Psy : Peinture styralin

Vm : Verre martelé

Mas : Mastic

### 4 — ETANCHEITE

#### INDICES NOUVEAUX

Fli : Flintkot

Pol : Polystirène

### 5 — TRAVAUX ROUTIERS

#### INDICES NOUVEAUX

Em : Emulsion

### 6 — DIVERS

#### INDICES NOUVEAUX

Gril : Grillage avertisseur

Grc : Grille de caniveau

## MINISTERE DES TRANSPORTS ET DES TELECOMMUNICATIONS

«»

**Arrêté du 11 février 1992 portant fixation des quotes-parts territoriales de départ, d'arrivée, de transit et des quotes-parts maritimes des colis postaux du régime international.**

Le ministre des postes et des télécommunications,

Vu l'ordonnance n° 75-89 du 30 décembre 1975 portant code des postes et télécommunications et notamment ses articles 17 et 590 ;

Vu le décret n° 81-155 du 18 juillet 1981 portant ratification des actes du 18<sup>ème</sup> congrès de l'union postale universelle, fait à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979 ;

Vu l'arrêté du 8 juillet 1986 portant fixation des quotes-parts territoriales de départ, d'arrivée, de transit et de quotes-parts maritimes des colis postaux du régime international ;

#### Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. — Les quotes-parts territoriales de départ applicables aux colis postaux à destination de l'étranger sont fixées comme suit :

| Coupures de poids                                  | Quotes-parts territoriales de départ |
|--|--------------------------------------|
| Jusqu'à 1 kilogramme                               | 4,20 DTS                             |
| Au dessus de 1 kilogramme jusqu'à 3 kilogrammes    | 5,22 DTS                             |
| Au dessus de 3 kilogrammes jusqu'à 5 kilogrammes   | 7,32 DTS                             |
| Au dessus de 5 kilogrammes jusqu'à 10 kilogrammes  | 9,50 DTS                             |
| Au dessus de 10 kilogrammes jusqu'à 15 kilogrammes | 14,85 DTS                            |
| Au dessus de 15 kilogrammes jusqu'à 20 kilogrammes | 17,90 DTS                            |

Art. 2. — Les quotes-parts territoriales d'arrivée, applicables aux colis postaux en provenance de l'étranger, sont fixées comme suit :

| Coupures de poids                                  | Quotes-parts territoriales d'arrivée |
|--|--------------------------------------|
| Jusqu'à 1 kilogramme                               | 5,60 DTS                             |
| Au dessus de 1 kilogramme jusqu'à 3 kilogrammes    | 7,62 DTS                             |
| Au dessus de 3 kilogrammes jusqu'à 5 kilogrammes   | 9,75 DTS                             |
| Au dessus de 5 kilogrammes jusqu'à 10 kilogrammes  | 12,71 DTS                            |
| Au dessus de 10 kilogrammes jusqu'à 15 kilogrammes | 19,80 DTS                            |
| Au dessus de 15 kilogrammes jusqu'à 20 kilogrammes | 23,85 DTS                            |

Art. 3. — Les colis postaux échangés en dépêches closes entre deux administrations postales étrangères par l'intermédiaire des services postaux algériens sont soumis aux quotes-parts territoriales de transit ci-après :

| Coupures de poids                                  | Quotes-parts territoriales de transit |
|--|---------------------------------------|
| Jusqu'à 1 kilogramme                               | 0,39 DTS                              |
| Au dessus de 1 kilogramme jusqu'à 3 kilogrammes    | 1,01 DTS                              |
| Au dessus de 3 kilogrammes jusqu'à 5 kilogrammes   | 1,80 DTS                              |
| Au dessus de 5 kilogrammes jusqu'à 10 kilogrammes  | 3,20 DTS                              |
| Au dessus de 10 kilogrammes jusqu'à 15 kilogrammes | 5,19 DTS                              |
| Au dessus de 15 kilogrammes jusqu'à 20 kilogrammes | 7,22 DTS                              |

Art. 4. — Les colis postaux transportés au moyen d'un service maritime algérien sont soumis aux quotes-parts maritimes suivantes :

| Echelons de distance exprimés en milles marins | Echelons de distance exprimés en kilomètres sur la base de 1 mille marins : 1,852Km | Coupures de poids |                                |                                |                                 |                                  |                                  |
|--|---|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|  |   | jusqu'à 1 kg      | Au dessus de 1 kg jusqu'à 3 kg | Au dessus de 3 kg jusqu'à 5 kg | Au dessus de 5 kg jusqu'à 10 kg | Au dessus de 10 kg jusqu'à 15 kg | Au dessus de 15 kg jusqu'à 20 kg |
| Jusqu'à 500 milles marins                      | Jusqu'à 9,26 km   | DTS               | DTS                            | DTS                            | DTS                             | DTS                              | DTS                              |
| Au delà de 500 jusqu'à 1000                    | Au delà de 9,26 jusqu'à 18,52   | 0,24              | 0,59                           | 1,04                           | 1,81                            | 2,94                             | 3,31                             |
| Au delà de 1000 jusqu'à 2000                   | Au delà de 18,52 jusqu'à 37,04  | 0,30              | 0,69                           | 1,23                           | 2,16                            | 3,48                             | 4,90                             |
| Au delà de 2000 jusqu'à 3000                   | Au delà de 37,04 jusqu'à 55,56  | 0,30              | 0,78                           | 1,42                           | 2,50                            | 4,06                             | 5,58                             |
| Au delà de 3000 jusqu'à 4000                   | Au delà de 55,56 jusqu'à 74,08  | 0,35              | 0,89                           | 1,57                           | 2,79                            | 4,51                             | 6,22                             |
| Au delà de 4000 jusqu'à 5000                   | Au delà de 74,08 jusqu'à 92,60  | 0,39              | 0,93                           | 1,66                           | 2,99                            | 4,89                             | 6,72                             |
| Au delà de 5000 jusqu'à 6000                   | Au delà de 92,60 jusqu'à 111,12   | 0,39              | 0,98                           | 1,77                           | 3,18                            | 5,19                             | 7,15                             |
| Au delà de 6000 jusqu'à 7000                   | Au delà de 111,12 jusqu'à 129,64  | 0,44              | 1,04                           | 1,86                           | 3,33                            | 5,44                             | 7,50                             |
| Au delà de 7000 jusqu'à 8000                   | Au delà de 129,64 jusqu'à 148,16  | 0,44              | 1,08                           | 1,96                           | 3,48                            | 5,64                             | 7,84                             |
| Au delà de 8000 par 1000 en sus                | Au delà de 148,16 par 1,852 en sus  | 0,44              | 1,12                           | 2,01                           | 3,63                            | 5,88                             | 8,13                             |
|  |   | 0,00              | 0,04                           | 0,04                           | 0,10                            | 0,20                             | 0,24                             |

Art. 5. — Sont abrogées les dispositions de l'arrêté du 8 juillet 1986 susvisé.

Art. 6. — Le présent arrêté prend effet à compter du 1<sup>er</sup> mars 1992.

Art. 7. — Le présent arrêté sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 11 février 1992.

Mohamed SERRADJ.

«»

**Arrêté du 18 février 1992, modifiant la durée de la cadence des impulsions en exploitation automatique dans les relations téléphoniques internationales.**

Le ministre des postes et des télécommunications,

Vu l'ordonnance n° 75-89 du 30 décembre 1975 portant code des postes et télécommunications, notamment ses articles 351, 352 et 355 ;

Vu le décret n° 85-312 du 24 décembre 1985 portant ratification de la convention internationale des télécommunications, faite à Nairobi le 6 novembre 1982, notamment son article 30 ;

Vu l'arrêté du 6 avril 1991, modifiant la durée de cadence des impulsions en exploitation automatique dans les relations téléphoniques internationales ;

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — Les communications téléphoniques établies par voie entièrement automatique au départ de l'Algérie dans les relations internationales sont taxées par impulsions périodiques. Chaque impulsion correspond à une taxe de base du régime intérieur.

Art. 2. — L'intervalle séparant deux impulsions périodiques est fixé pour chaque pays concerné, au tableau joint en annexe.

Art. 3. — Les dispositions de l'arrêté du 6 avril 1991 susvisé sont abrogées.

Art. 4. — Le présent arrêté prend effet à compter du 1<sup>er</sup> mars 1992.

Art. 5. — Le présent arrêté sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 18 février 1992.

Mohamed SERRADJ.

**ANNEXE**

**à l'arrêté du 18 avril 1992, modifiant la durée de la cadence des impulsions en exploitation automatique dans les relations téléphoniques internationales**

| Pays                | Durée de l'impulsion en secondes |
|---------------------|----------------------------------|
| Alaska              | 0.40                             |
| Albanie             | 1.07                             |
| Allemagne           | 1.02                             |
| Angola              | 1.02                             |
| Anguille            | 0.42                             |
| Antigue             | 0.42                             |
| Antilles Néerld     | 0.56                             |
| Arabie Seoud        | 1.00                             |
| Argentine           | 0.56                             |
| Aruba               | 0.56                             |
| Ascension           | 1.02                             |
| Australie           | 0.50                             |
| Autriche            | 0.95                             |
| Bahamas             | 0.60                             |
| Bahrein             | 1.16                             |
| Bangladash          | 0.57                             |
| Barbade             | 0.56                             |
| Belgique            | 1.03                             |
| Belize              | 0.40                             |
| Bénin               | 1.02                             |
| Bermudes            | 0.56                             |
| Bhoutan             | 0.53                             |
| Birmanie            | 0.42                             |
| Bolivia             | 0.42                             |
| Botswana            | 0.56                             |
| Brésil              | 0.56                             |
| Brunei              | 0.51                             |
| Bulgarie            | 1.15                             |
| Burkinafaso         | 1.02                             |
| Burundi             | 0.56                             |
| Cameroun            | 1.02                             |
| Canada              | 1.41                             |
| Cap-Vert            | 0.63                             |
| Cayman              | 0.42                             |
| Centre Afric. REP   | 1.02                             |
| Chili               | 0.56                             |
| Chine               | 0.42                             |
| Chypre              | 1.03                             |
| Colombie            | 0.56                             |
| Congo               | 1.02                             |
| Corée du Nord       | 0.51                             |
| Corée du Sud        | 0.51                             |
| Costarica           | 0.56                             |
| Côte d'Ivoire       | 1.02                             |
| Cuba                | 0.56                             |
| Danemark            | 1.03                             |
| Djibouti            | 1.16                             |
| Dominicaine REP.    | 0.56                             |
| Dominique           | 0.56                             |
| Egypte              | 0.67                             |
| El Salvador         | 0.56                             |
| Emirats Arabes Unis | 1.01                             |
| Equateur            | 0.56                             |
| Espagne             | 1.57                             |
| Etats Unis          | 0.87                             |
| Ethiopie            | 0.63                             |

## ANNEXE (suite)

| Pays               | Durée de l'impulsion<br>en secondes | Pays                | Durée de l'impulsion<br>en seconde |
|--------------------|-------------------------------------|---------------------|------------------------------------|
| Feroe              | 1.03                                | Niger               | 1.02                               |
| Fidji              | 0.40                                | Nigéria             | 0.73                               |
| Finlande           | 1.03                                | Norvège             | 1.03                               |
| France             | 1.49                                | Nlle. Calédonie     | 0.78                               |
| Gabon              | 1.02                                | Nlle. Zélande       | 0.66                               |
| Gambie             | 0.63                                | Oman                | 1.55                               |
| Ghana              | 0.56                                | Ouganda             | 1.02                               |
| Gibraltar          | 1.03                                | Pakistan            | 0.57                               |
| Grèce              | 0.98                                | Panama              | 0.56                               |
| Grenada            | 0.42                                | Papouasie N.G.      | 0.42                               |
| Groeland           | 1.03                                | Paraguay            | 0.56                               |
| Guadeloupe         | 0.78                                | Pays Bas            | 1.16                               |
| Guam               | 0.40                                | Pérou               | 0.68                               |
| Guatémala          | 0.56                                | Philippines         | 0.42                               |
| Guinée             | 1.02                                | Polynésie FR        | 0.78                               |
| Guinée Bissau      | 0.56                                | Porto Rico          | 0.42                               |
| Guinée Equat       | 1.02                                | Portugal            | 1.15                               |
| Guyane Française   | 0.78                                | Qatar               | 1.55                               |
| Guyane             | 0.56                                | Réunion             | 0.85                               |
| Haïti              | 0.42                                | Roumanie            | 1.11                               |
| Hawai              | 0.60                                | Royaume Uni         | 1.10                               |
| Honduras           | 0.42                                | Rwanda              | 0.75                               |
| Hong Kong          | 0.51                                | St. Pierre Miquelon | 0.78                               |
| Hongrie            | 1.13                                | St. Christophe      | 0.42                               |
| Iles Vièrges Batt. | 0.42                                | Samoa Américain     | 0.40                               |
| Iles Turques       | 0.42                                | Samoa Occidental    | 0.42                               |
| Inde               | 0.51                                | St. Lucie           | 0.42                               |
| Indonésie          | 0.66                                | St. Vincent         | 0.42                               |
| Iran               | 1.16                                | St. Croix           | 0.42                               |
| Irak               | 1.16                                | St. Thomas          | 0.42                               |
| Irlande            | 1.12                                | Saotomé et Principe | 0.63                               |
| Islande            | 0.80                                | Sénégal             | 1.02                               |
| Italie             | 1.47                                | Seychelles          | 0.56                               |
| Jamaïque           | 0.42                                | Sierra Léone        | 0.56                               |
| Japon              | 0.67                                | Singapour           | 0.51                               |
| Jordanie           | 1.16                                | Somalie             | 0.78                               |
| Kenya              | 0.56                                | Soudan              | 1.16                               |
| Koweït             | 1.16                                | Srilanka            | 0.51                               |
| Lesotho            | 0.73                                | Suède               | 1.03                               |
| Liban              | 1.16                                | Suisse              | 1.27                               |
| Libéria            | 0.56                                | Surinam             | 0.56                               |
| Libye              | 7.19                                | Swaziland           | 0.63                               |
| Luxembourg         | 1.15                                | Syrie               | 1.16                               |
| Macao              | 0.51                                | Taiwan              | 0.60                               |
| Madagascar         | 1.02                                | Tanzanie            | 1.02                               |
| Malaisie           | 0.51                                | Tchad               | 1.02                               |
| Malawi             | 0.75                                | Tchécoslovaquie     | 1.13                               |
| Maldives           | 0.42                                | Thaïlande           | 0.51                               |
| Mali               | 1.02                                | Togo                | 1.02                               |
| Malte              | 1.03                                | Trinité Tobago      | 0.56                               |
| Maroc              | 7.19                                | Tunisie             | 7.19                               |
| Martinique         | 0.78                                | Turquie             | 0.89                               |
| Maurice            | 0.56                                | Russie              | 1.00                               |
| Mauritanie         | 1.41                                | Uruguay             | 0.56                               |
| Mexique            | 0.56                                | Vanuatu             | 0.57                               |
| Monteserrat        | 0.42                                | Vénézuëla           | 0.78                               |
| Mozambique         | 0.56                                | Yemen               | 1.55                               |
| Namibie            | 0.73                                | Yougoslavie         | 0.96                               |
| Nauru              | 0.51                                | Zaire               | 0.56                               |
| Népal              | 0.51                                | Zambie              | 1.02                               |
| Nicaragua          | 0.60                                | Zimbabwe            | 1.02                               |

**Arrêté du 18 février 1992 portant modification de la quote-part algérienne et de la taxe totale dans les relations télégraphiques internationales.**

Le ministre des postes et télécommunications,

Vu l'ordonnance n° 75-89 du 30 décembre 1975 portant code des postes et télécommunications, notamment ses articles 133 et 589 ;

Vu le décret n° 85-312 du 24 décembre 1985 portant ratification de la convention internationale des télécommunications, faite à Nairobi le 6 novembre 1982, notamment son article 30 ;

Vu l'arrêté du 6 avril 1991 portant modification de la quote-part algérienne et de la taxe totale dans les relations télégraphiques internationales ;

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — La quote-part algérienne et la taxe totale, par mot ordinaire dans les relations télégraphiques internationales sont fixées pour chaque pays concerné, au tableau joint en annexe.

Art. 2. — Les dispositions de l'arrêté du 6 avril 1991 susvisé sont abrogées.

Art. 3. — Le présent arrêté prend effet à compter du 1<sup>er</sup> mars 1992.

Art. 4. — Le présent arrêté sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 18 février 1992.

Mohamed SERRADJ.

**Annexe à l'arrêté du 18 février 1992 portant modification de la quote-part algérienne et de la taxe totale dans les relations télégraphiques internationales**

| PAYS                    | TAXE TOTALE PAR MOT |        | QUOTE-PART ALGERIENNE PAR MOT |        |
|-------------------------|---------------------|--------|-------------------------------|--------|
|                         | FRANCS - OR         | DINARS | FRANCS - OR                   | DINARS |
| Afghanistan             | 1,50                | 11,90  | 0,70                          | 5,75   |
| Albanie                 | 1,45                | 12,30  | 0,70                          | 5,75   |
| Allemagne               | 1,40                | 11,50  | 0,70                          | 5,75   |
| Angola                  | 1,65                | 13,60  | 0,70                          | 5,75   |
| Anguille                | 1,76                | 14,45  | 0,70                          | 5,75   |
| Antigua                 | 1,75                | 14,30  | 0,70                          | 5,75   |
| Antille - Néerlandaises | 1,35                | 11,05  | 0,70                          | 5,75   |
| Arabie Séoudite         | 0,35                | 2,90   | 0,14                          | 1,15   |
| Argentine               | 1,55                | 12,67  | 0,70                          | 5,75   |
| Australie               | 1,45                | 11,90  | 0,70                          | 5,75   |
| Autriche                | 1,40                | 11,50  | 0,70                          | 5,75   |
| Ascencion               | 1,94                | 15,95  | 0,70                          | 5,75   |
| Bahamas                 | 1,07                | 8,80   | 0,70                          | 5,75   |
| Bahrein                 | 1,45                | 11,90  | 0,70                          | 5,75   |
| Bangladesh              | 1,45                | 11,90  | 0,70                          | 5,75   |
| Barbade                 | 1,20                | 9,85   | 0,70                          | 5,75   |
| Belgique                | 1,40                | 11,50  | 0,70                          | 5,75   |
| Belize                  | 1,34                | 11,00  | 0,70                          | 5,75   |
| Benin                   | 0,80                | 6,60   | 0,40                          | 3,30   |
| Bermudes                | 2,05                | 16,80  | 0,70                          | 5,75   |
| Birmanie                | 1,50                | 12,30  | 0,70                          | 5,75   |
| Bolivie                 | 1,40                | 11,50  | 0,70                          | 5,75   |
| Botswana                | 1,31                | 10,75  | 0,70                          | 5,75   |
| Brésil                  | 1,43                | 11,70  | 0,70                          | 5,75   |
| Brunei                  | 1,61                | 13,20  | 0,70                          | 5,75   |
| Bulgarie                | 1,45                | 11,90  | 0,70                          | 5,75   |
| Burkina Faso            | 0,80                | 6,60   | 0,40                          | 3,30   |
| Burundi                 | 1,47                | 12,05  | 0,70                          | 5,75   |
| Cameroun                | 0,80                | 6,60   | 0,40                          | 3,30   |
| Canada                  | 1,27                | 10,40  | 0,70                          | 5,75   |
| Canaries                | 1,42                | 11,65  | 0,70                          | 5,75   |
| Cap Vert                | 1,27                | 11,40  | 0,70                          | 5,75   |
| Cayman                  | 1,86                | 15,25  | 0,70                          | 5,75   |
| Centrafricaine REP.     | 0,80                | 6,60   | 0,40                          | 3,30   |
| Chili                   | 1,31                | 10,75  | 0,70                          | 5,75   |
| Chine                   | 1,55                | 12,67  | 0,70                          | 5,75   |
| Chypre                  | 1,45                | 11,90  | 0,70                          | 5,75   |
| Colombie                | 1,46                | 12,00  | 0,70                          | 5,75   |
| Comores                 | 1,47                | 12,10  | 0,70                          | 5,75   |
| Congo                   | 0,80                | 6,60   | 0,40                          | 3,30   |
| Corée (RDP)             | 1,52                | 12,50  | 0,70                          | 5,75   |

## ANNEXE (suite)

| PAYS                    | TAXE PAR MOT |        | QUOTE-PART ALGERIENNE<br>PAR MOT |        |
|-------------------------|--------------|--------|----------------------------------|--------|
|                         | FRANCS - OR  | DINARS | FRANCS - OR                      | DINARS |
| Corée (REP)             | 1,52         | 12,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Costa Rica              | 1,52         | 12,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Côte d'Ivoire           | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Cuba                    | 1,15         | 9,45   | 0,70                             | 5,75   |
| Danemark                | 1,40         | 10,75  | 0,70                             | 5,75   |
| Djibouti                | 0,80         | 6,60   | 0,40                             | 3,30   |
| Dominicaine REP         | 1,15         | 9,45   | 0,70                             | 5,75   |
| Dominique               | 1,54         | 12,65  | 0,70                             | 5,75   |
| Egypte                  | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| El Salvador             | 1,52         | 12,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Equateur                | 1,52         | 12,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Emirats Arabes - Unis   | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Espagne                 | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Etats Unis - d'Amérique | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Ethiopie                | 2,06         | 16,90  | 1,00                             | 8,20   |
| Feroe                   | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Fidji                   | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Finlande                | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| France                  | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Gabon                   | 0,90         | 7,45   | 0,40                             | 3,30   |
| Gambie                  | 1,93         | 15,80  | 0,70                             | 5,75   |
| Ghana                   | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Gibraltar               | 1,48         | 12,15  | 0,70                             | 5,75   |
| Grece                   | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Grenade                 | 1,54         | 12,65  | 0,70                             | 5,75   |
| Groeland                | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Guadeloupe              | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Guatemala               | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Guinée                  | 0,97         | 7,95   | 0,40                             | 3,30   |
| Guinée Bissau           | 1,18         | 9,70   | 0,70                             | 5,75   |
| Guyane                  | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Guyane Française        | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Guinée Equatoriale      | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Haïti                   | 1,27         | 10,40  | 0,70                             | 5,75   |
| Hawaï                   | 2,07         | 17,00  | 0,70                             | 5,75   |
| Handurass               | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Hongrie                 | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Hong-Kong               | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Indonésie               | 1,37         | 11,25  | 0,70                             | 5,75   |
| Inde                    | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Iran                    | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Irak                    | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Irlande                 | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Islande                 | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Italie                  | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Jamaïque                | 1,77         | 14,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Japon                   | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Jordanie                | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Kapuchea                | 1,60         | 13,15  | 0,70                             | 5,75   |
| Kenya                   | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Kiribati                | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Koweït                  | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Laos                    | 1,06         | 8,75   | 0,70                             | 5,75   |
| Lesotho                 | 1,46         | 12,00  | 0,70                             | 5,75   |
| Liban                   | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Libéria                 | 1,05         | 8,60   | 0,70                             | 5,75   |
| Luxembourg              | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Macao                   | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Madagascar              | 0,80         | 6,60   | 0,40                             | 3,30   |

## ANNEXE (suite)

| PAYS                     | TAXE PAR MOT |        | QUOTE-PART ALGERIENNE<br>PAR MOT |        |
|--------------------------|--------------|--------|----------------------------------|--------|
|                          | FRANCS - OR  | DINARS | FRANCS - OR                      | DINARS |
| Malaisie                 | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Malawi                   | 1,43         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Maldives                 | 1,57         | 12,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Mali                     | 0,80         | 6,60   | 0,40                             | 3,30   |
| Malte                    | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Martinique               | 1,37         | 11,25  | 0,70                             | 5,75   |
| Maurice                  | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Mauritanie               | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Mexique                  | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Mongolie                 | 1,46         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Mozambique               | 1,71         | 13,15  | 0,70                             | 5,75   |
| Namibie                  | 1,23         | 10,40  | 0,70                             | 5,75   |
| Népal                    | 1,44         | 11,85  | 0,70                             | 5,75   |
| Nicaragua                | 1,43         | 11,70  | 0,70                             | 5,75   |
| Niger                    | 0,80         | 6,60   | 0,40                             | 3,30   |
| Nigeria                  | 1,30         | 10,70  | 0,70                             | 5,75   |
| Norvege                  | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Nouvelle Calédonie       | 0,80         | 6,60   | 0,40                             | 3,30   |
| Nouvelle Zélande         | 1,43         | 11,70  | 0,70                             | 5,75   |
| Oman                     | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Ouganda                  | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Pays Bas                 | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Pologne                  | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Portugal                 | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Pakistan                 | 1,43         | 11,70  | 0,70                             | 5,75   |
| Panama                   | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Papua N. Guinée          | 1,54         | 12,65  | 0,70                             | 5,75   |
| Paraguay                 | 1,25         | 10,30  | 0,70                             | 5,75   |
| Pérou                    | 1,42         | 11,65  | 0,70                             | 5,75   |
| Philippines              | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Polynesie Française      | 0,80         | 6,60   | 0,40                             | 3,30   |
| Porto Rico               | 1,30         | 10,70  | 0,70                             | 5,75   |
| Qatar                    | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Reunion                  | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Roumanie                 | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Royaume Uni              | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Rwanda                   | 1,08         | 8,85   | 0,70                             | 5,75   |
| Saotomé et Principe      | 1,67         | 13,75  | 0,70                             | 5,75   |
| Sénégal                  | 0,80         | 6,60   | 0,40                             | 3,30   |
| Seychelles               | 2,30         | 18,85  | 0,70                             | 5,75   |
| Sierra Léone             | 1,47         | 12,10  | 0,70                             | 5,75   |
| Singapour                | 1,37         | 11,25  | 0,70                             | 5,75   |
| Somalie                  | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Soudan                   | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Sri-Lanka                | 1,43         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Saint Pierre et Miquelon | 1,62         | 13,30  | 0,70                             | 5,75   |
| Suède                    | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Suisse                   | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Surinam                  | 1,30         | 10,70  | 0,70                             | 5,75   |
| Syrie                    | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Swaziland                | 1,26         | 10,35  | 0,70                             | 5,75   |
| Taiwan                   | 1,46         | 12,00  | 0,70                             | 5,75   |

## ANNEXE (suite)

| PAYS              | TAXE PAR MOT |        | QUOTE-PART ALGERIENNE<br>PAR MOT |        |
|-------------------|--------------|--------|----------------------------------|--------|
|                   | FRANCS - OR  | DINARS | FRANCS - OR                      | DINARS |
| Tanzanie          | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Tchécoslovaquie   | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Tchad             | 0,80         | 6,60   | 0,40                             | 3,30   |
| Thaïlande         | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Togo              | 0,80         | 6,60   | 0,40                             | 3,30   |
| Tonga             | 1,57         | 12,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Trinité et Tobago | 1,80         | 14,75  | 0,70                             | 5,75   |
| Turquie           | 1,45         | 11,90  | 0,70                             | 5,75   |
| Russie            | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Uruguay           | 1,36         | 11,20  | 0,70                             | 5,75   |
| Vanuatu           | 1,31         | 10,75  | 0,70                             | 5,75   |
| Vénézuela         | 1,50         | 12,30  | 0,70                             | 5,75   |
| Vierges (Iles)    | 1,60         | 13,15  | 0,70                             | 5,75   |
| Vietnam           | 1,60         | 13,15  | 0,70                             | 5,75   |
| Yémen             | 0,35         | 2,90   | 0,14                             | 1,15   |
| Yougoslavie       | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Zaire             | 1,40         | 11,50  | 0,70                             | 5,75   |
| Zambie            | 1,50         | 12,30  | 0,70                             | 5,75   |
| Zimbabwe          | 1,50         | 12,30  | 0,70                             | 5,75   |

**Arrêté du 18 février 1992 portant modification de la quote-part algérienne et de la taxe totale dans les relations télex internationales.**

Le ministre des postes et télécommunications,

Vu l'ordonnance n° 75-89 du 30 décembre 1975 portant code des postes et télécommunications, notamment son article 270 ;

Vu le décret n° 85-312 du 24 décembre 1985 portant ratification de la convention internationale des télécommunications, faite à Nairobi le 6 novembre 1982, notamment son article 30 ;

Vu l'arrêté du 6 avril 1991 portant modification de la quote-part télex revenant à l'administration algérienne dans les relations internationales ;

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — La quote-part algérienne et la taxe totale dans les relations télex internationales sont indiquées au tableau joint en annexe.

Art. 2. — La taxe unitaire est la taxe afférente à une communication d'une durée inférieure ou égale à trois minutes. Pour les communications d'une durée supérieure à trois minutes, il est perçu en sus de la taxe unitaire, le tiers de cette taxe unitaire par minute excédant la première période de trois minutes.

Art. 3. — Les dispositions de l'arrêté du 6 avril 1991 susvisé sont abrogées.

Art. 4. — Le présent arrêté prend effet à compter du 1<sup>er</sup> mars 1992.

Art. 5. — Le présent arrêté sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 18 février 1992.

Mohamed SERRADJ.



**Annexe à l'arrêté du 18 février 1992 portant modification de la quote-part algérienne  
et de la taxe totale dans les relations télex internationales**

| PAYS                     | TAXE UNITAIRE |        | QUOTE-PART ALGERIENNE |        |
|--------------------------|---------------|--------|-----------------------|--------|
|                          | FRANCS - OR   | DINARS | FRANCS - OR           | DINARS |
| Afghanistan              | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Albanie                  | 4,43          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Allemagne                | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Angola                   | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 73,71  |
| Anguille                 | 41,11         | 307,80 | 18,25                 | 149,46 |
| Antigua                  | 36,69         | 273,40 | 15,73                 | 128,81 |
| Antilles - Neerlandaises | 36,69         | 273,40 | 21,70                 | 177,72 |
| Arabie Séoudite          | 10,20         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Argentine                | 36,48         | 226,00 | 18,25                 | 149,46 |
| Ascencion                | 27,36         | 158,90 | 13,68                 | 112,03 |
| Australie                | 24,00         | 204,90 | 12,00                 | 98,28  |
| Autriche                 | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Bahamas                  | 36,69         | 273,40 | 15,73                 | 128,81 |
| Bahrein                  | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 73,71  |
| Bangladesh               | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Barbade                  | 36,50         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Belgique                 | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Belize                   | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Benin                    | 14,40         | 108,00 | 7,20                  | 58,96  |
| Bermudes                 | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Birmanie                 | 32,40         | 242,70 | 16,20                 | 132,67 |
| Bolivie                  | 36,54         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Botswana                 | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Brésil                   | 36,48         | 240,45 | 18,25                 | 149,46 |
| Brunei                   | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Bulgarie                 | 4,43          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Burkina Faso             | 14,40         | 108,00 | 7,20                  | 58,96  |
| Burundi                  | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Cameroun                 | 14,40         | 108,00 | 7,20                  | 58,96  |
| Canada                   | 11,90         | 78,00  | 6,58                  | 53,75  |
| Cap Vert                 | 21,60         | 162,00 | 9,00                  | 73,71  |
| Cayman                   | 36,51         | 273,40 | 18,00                 | 147,42 |
| Centrafricaine REP.      | 14,40         | 108,00 | 7,20                  | 58,96  |
| Chili                    | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Chine                    | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Chypre                   | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Colombie                 | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Comores                  | 14,40         | 108,00 | 7,20                  | 58,96  |
| Congo                    | 14,40         | 108,00 | 7,20                  | 58,96  |
| Corée (Nord)             | 28,88         | 189,25 | 11,05                 | 90,49  |
| Corée (Sud)              | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Costa Rica               | 32,40         | 242,70 | 16,20                 | 132,67 |
| Côte d'Ivoire            | 14,40         | 108,00 | 7,20                  | 58,96  |
| Cuba                     | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Danemark et Feroe        | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Djibouti                 | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Dominicaine REP          | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |

## ANNEXE (suite)

| PAYS                  | TAXE UNITAIRE |        | QUOTE-PART ALGERIENNE |        |
|-----------------------|---------------|--------|-----------------------|--------|
|                       | FRANCS - OR   | DINARS | FRANCS - OR           | DINARS |
| Dominique             | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Egypte                | 43,06         | 247,65 | 14,73                 | 117,68 |
| El Salvador           | 36,51         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Emirats Arabes Unis   | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Equateur              | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Espagne               | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Etats Unis d'Amérique | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Ethiopie              | 27,36         | 205,05 | 13,68                 | 112,03 |
| Fidji                 | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Finlande              | 4,44          | 28,50  | 1,94                  | 15,88  |
| France                | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Gabon                 | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 73,71  |
| Gambie                | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Ghana                 | 27,36         | 205,05 | 13,68                 | 112,03 |
| Gibraltar             | 4,43          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Grèce                 | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Grenade               | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Groéland              | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Guadeloupe            | 24,00         | 158,40 | 12,00                 | 98,28  |
| Guam                  | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Guatemala             | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Guinée                | 14,40         | 108,00 | 7,20                  | 58,96  |
| Guinée Bissau         | 21,60         | 161,70 | 10,80                 | 88,45  |
| Guinée Equatoriale    | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Guyane                | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Guyane Française      | 24,00         | 158,40 | 12,00                 | 98,28  |
| Haïti                 | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Hawai                 | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Honduras              | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Hong Kong             | 32,40         | 242,70 | 16,20                 | 132,67 |
| Hongrie               | 4,44          | 28,36  | 1,94                  | 15,88  |
| Inde                  | 19,20         | 126,60 | 8,64                  | 70,15  |
| Indonésie             | 36,00         | 269,70 | 18,25                 | 149,46 |
| Iran                  | 28,80         | 189,75 | 14,40                 | 117,93 |
| Irak                  | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Irlande               | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Islande               | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Italie                | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Jamaïque              | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Japon                 | 28,80         | 189,75 | 14,40                 | 117,97 |
| Jordanie              | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Kenya                 | 21,60         | 161,70 | 10,80                 | 88,45  |
| Kampuchea             | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Kiribati              | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Koweït                | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Laos                  | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Lésotho               | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Liban                 | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Libéria               | 27,36         | 205,05 | 13,68                 | 112,03 |
| Libye                 | 9,00          | 15,90  | 4,50                  | 7,95   |
| Luxembourg            | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Macao                 | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Madagascar            | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 76,31  |

## ANNEXE (suite)

| PAYS                     | TAXE UNITAIRE |        | QUOTE-PART ALGERIENNE |        |
|--------------------------|---------------|--------|-----------------------|--------|
|                          | FRANCS - OR   | DINARS | FRANCS - OR           | DINARS |
| Malaisie                 | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Malawi                   | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Maldives                 | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Mali                     | 14,40         | 108,15 | 7,20                  | 58,96  |
| Maroc                    | 9,00          | 15,90  | 4,50                  | 7,95   |
| Malte                    | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Martinique               | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 73,71  |
| Maurice                  | 21,60         | 161,70 | 10,80                 | 88,45  |
| Mauritanie               | 9,00          | 31,80  | 4,50                  | 17,55  |
| Mexique                  | 27,40         | 242,70 | 16,20                 | 132,67 |
| Mongolie                 | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Mozambique               | 27,36         | 205,05 | 13,65                 | 111,78 |
| Namibie                  | 14,40         | 135,00 | 7,20                  | 58,96  |
| Nauru                    | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Népal                    | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Nicaragua                | 27,40         | 244,20 | 16,20                 | 132,67 |
| Niger                    | 14,40         | 108,15 | 7,20                  | 58,96  |
| Nigéria                  | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 73,71  |
| Norvège                  | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Nelle Calédonie          | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 73,71  |
| Nelle Zélande            | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Oman                     | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Ouganda                  | 21,60         | 161,70 | 10,80                 | 88,45  |
| Pakistan                 | 36,48         | 240,45 | 18,25                 | 149,46 |
| Panama                   | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Papua N. Guinée          | 36,48         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Paraguay                 | 36,48         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Pays Bas                 | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Pérou                    | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Philippines              | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Pologne                  | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Polynésie Française      | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 73,71  |
| Porto Rico               | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Portugal                 | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Qatar                    | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Réunion                  | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 72,82  |
| Roumanie                 | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Royaume Uni              | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,73  |
| Rwanda                   | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Saotomé et Principe      | 27,36         | 205,05 | 13,68                 | 112,03 |
| Sénégal                  | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 72,82  |
| Seychelles               | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Sierra Léone             | 27,36         | 205,05 | 13,68                 | 112,94 |
| Singapour                | 28,80         | 189,75 | 14,40                 | 117,93 |
| Somalie                  | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 72,82  |
| Soudan                   | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Sri Lanka                | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Saint Pierre et Miquelon | 18,00         | 134,95 | 9,00                  | 72,82  |
| Suède                    | 4,11          | 26,40  | 2,40                  | 19,65  |
| Suisse                   | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Surinam                  | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Swaziland                | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Syrie                    | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |

## ANNEXE (suite)

| PAYS              | TAXE UNITAIRE |        | QUOTE-PART ALGERIENNE |        |
|-------------------|---------------|--------|-----------------------|--------|
|                   | FRANCS - OR   | DINARS | FRANCS - OR           | DINARS |
| Taïwan            | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Tanzanie          | 27,36         | 205,05 | 13,68                 | 112,03 |
| Tchad             | 14,40         | 108,15 | 7,20                  | 58,96  |
| Tchécoslovaquie   | 4,44          | 28,35  | 1,94                  | 15,88  |
| Thaïlande         | 28,50         | 189,75 | 14,40                 | 117,93 |
| Togo              | 14,40         | 108,15 | 7,20                  | 58,96  |
| Tonga             | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Trinité et Tobago | 36,51         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Tunisie           | 9,00          | 15,90  | 4,50                  | 7,95   |
| Turquie           | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Russie            | 5,86          | 37,35  | 2,91                  | 23,82  |
| Uruguay           | 32,40         | 242,70 | 16,20                 | 132,67 |
| Vanuatu           | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Vénézuela         | 36,48         | 240,30 | 18,25                 | 149,46 |
| Viêtnam           | 36,48         | 273,40 | 18,25                 | 149,46 |
| Yemen             | 10,80         | 81,00  | 5,40                  | 44,22  |
| Yougouslavie      | 3,78          | 24,30  | 1,94                  | 15,88  |
| Zaïre             | 27,36         | 205,05 | 13,68                 | 112,03 |
| Zambie            | 18,00         | 135,00 | 9,00                  | 73,71  |
| Zimbabwe          | 27,36         | 205,05 | 13,68                 | 112,03 |